



Freitag, 26. September 2014 ♦ 2. Jahrgang ♦ Ausgabe Nr. 12

eschenbach

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Eschenbach SG

aktuell

ab Seite 2

Verein Goldingertal Eschenbach Neue Schulordnung Demission Andreas Büeler



Wohnungen im Gemeinde-
haus Goldingen? Seite 4



Hangsanierung Zweierenrank
Seite 6



Uptown Big Band feat.
Sandy Patton Seite 12



Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger

Geht es Ihnen auch so? Auf jeden Fall mir ist es in der letzten Zeit auf gut deutsch gesagt, «richtig verleidet», die Nachrichten am Fernsehen zu

schaufen oder eine Tageszeitung vertieft zu lesen. Einfach zu tragisch sind die Berichte, wie sich die Völker und Nationen im Nahen Osten, Ukraine und in afrikanischen Ländern bekämpfen, morden und unschuldige Menschen regelrecht hinrichten. Und das geschieht notabene nur ein paar wenige Flugstunden von unserem Land entfernt. Es schaudert einen direkt, wenn man an das Leid und Elend denkt, das vielen Menschen widerfährt, nur weil Regierungen, Regime und terroristische Organisationen ihre fast uneingeschränkte Macht ausüben und extreme ideologische Überzeugungen mit Gewalt durchsetzen wollen. Das Säbelrasseln ist zu hören und die westlichen Mächte versuchen, mit Überzeugungsarbeit und Vermittlungen das Schlimmste zu verhindern. Tod, Verwüstung, Armut und Menschen, die ihr letztes Hab und Gut mit auf die Flucht nehmen, Kinder die weinend und verzweifelt nach Hilfe suchen, bleiben letztendlich leider übrig nebst einem Haufen wirklich grosser Probleme.

Ich staune dann immer wieder, mit was für «grossen» Sorgen wir uns zu beschäftigen haben. Da geht es um einen kleinen Nachbarstreit, nur weil die Hecke etwas zu hoch gewachsen ist. Man wälzt Probleme wegen einer Strasse, die vernünftig angelegt werden könnte, man balgt sich um kleine Gebühren, die für Leistungen erhoben werden und man ärgert sich über nächtliche Klänge von grossen oder kleinen Glocken. Ich glaube, da braucht es nicht einmal Lebenserfahrung, um unsere Probleme angesichts der grossen Sorgen auf der Welt zu relativieren. Manchmal - und es könnte mehr sein - würden für eine Lösung ein ausgewogener gesunder Menschenverstand und Vernunft reichen. Aber nicht einmal das gelingt immer. Gehen wir doch gemeinsam etwas mehr mit «Herz» und «Köpfchen» durchs Leben.

Josef Blöchlinger, Gemeindepäsident

Zusammenarbeit mit Verein Goldingertal Eschenbach

Um die enge Zusammenarbeit zwischen dem Verein Goldingertal Eschenbach und der Politischen Gemeinde Eschenbach mit den verschiedenen Aufgaben und Zuständigkeiten zu regeln, hat der Gemeinderat den Abschluss einer Leistungsvereinbarung genehmigt.

Der Verein Goldingertal Eschenbach will die touristischen, landwirtschaftlichen und kulturellen Anliegen in der Gemeinde Eschenbach sowie in den übrigen benachbarten Gebieten vereinen und die Vermarktung von Tourismus und einheimischen Produkten unter einheitlichem Logo fördern. Dies wird seitens des Gemeinderats sehr begrüsst und als unterstützenswert beurteilt.

Die Politische Gemeinde anerkennt mit dem Abschluss der Leistungsvereinbarung den Verein Goldingertal Eschenbach als Kompetenzzentrum des Tourismus innerhalb der Gemeinde. In der Vereinbarung werden auch die Schnittstellen und die Aufgabenbereiche festgelegt. Ein Mitglied des Gemeinderats nimmt Einsitz in der Vereinsleitung. Ferner leistet die Gemeinde einen jährli-

chen Beitrag an die Finanzierung der Geschäftsstelle und der vereinbarten Aufgaben.

Den einheimischen Anbietern und Produzenten wird empfohlen, die ausgezeichnete Plattform, die der Verein Goldingertal Eschenbach bereitstellt, ebenfalls zu nutzen und mitzuhelfen, das Label Goldingertal Eschenbach in die ganze Schweiz hinauszutragen.

Unbedenkliche Altlast beim Dorftreff-Parkplatz

Bei der ehemaligen Abfalldeponie im Bereich des Dorftreff-Parkplatzes besteht kein Handlungsbedarf. Zu diesem Schluss ist Dr. A. J. Zingg in seinem Bericht vom 4. August 2014 über die Sickerwasser-Untersuchung gekommen.

Die gemessenen Werte an Ammonium bzw. Nitrat entsprechen einem natürlichen, landwirtschaftlich nur marginal beeinflussten Zustand, wie es im Siedlungsgebiet zu erwarten wäre. Sie sind als völlig unbedenklich beurteilt worden. Der Nitrat-Wert liegt sogar deutlich unter dem für Trinkwasser erlaubten Grenzwert. Das Areal ist deshalb nun

IMPRESSUM

Eschenbach aktuell

2. Jahrgang · 26. September 2014

Herausgeberin
Gemeinde Eschenbach SG

Auflage
ca. 4'200 Exemplare

Redaktion
Gemeinderatskanzlei
Abteilung Kommunikation
Rickenstrasse 12
8733 Eschenbach

Inserate und Beilagen
info@eschenbach.ch
055 286 15 52

Druck
Rüegg Druck GmbH, Eschenbach

Nächstes Heft / Annahmeschluss*
Nr. 13/2014: 17. Oktober (*08.10.)
Weiterführende Informationen zum «Eschenbach aktuell» unter www.eschenbach.ch · Kommunikation, Änderungen vorbehalten.



durch den Kanton in die Kategorie a (keine schädlichen oder lästigen Einwirkungen) sowie in die Massnahmenklasse C (weitere Massnahmen erst bei einem Bauvorhaben oder bei einer Nutzungsänderung) zurückgestuft worden.

Nachtragskredit für Pumpwerk Hinterwis

Der Gemeinderat hat einen Nachtragskredit von Fr. 21'000 für die Mehrkosten einer Baugrubenumschliessung im Zusammenhang mit dem Neubau des Pumpwerks Hinterwis, Neuhaus, genehmigt.

Die im Zuge der Arbeiten vorgefundenen Bodenverhältnisse lassen die ursprünglich geplante und offerierte offene Baugrube nicht zu. Die Firma OBERHOLZER Bauleistungen AG, Neuhaus, hat deshalb die Baugrubenumschliessung mit der erforderlichen Spundwand nachofferiert. Von den zusätzlichen Kosten von Fr. 41'000 könnten Fr. 21'000 über die Position «Unvorhergesehenes» abgebucht werden. Für den Restbetrag muss ein Nachtragskredit erteilt werden.

Fussweg für 2. Etappe Industrie Neuhaus

Seitens der Gemeinde ist der Personaldienstbarkeitsvertrag mit der



OBERHOLZER Bauleistungen AG, Neuhaus, für ein öffentliches Fusswegrecht zur neuen Bushaltestelle Industrie Neuhaus 2. Etappe gutgeheissen worden.

Mit der Erschliessung der zweiten Etappe der Industrie Neuhaus wird entlang der Industriestrasse in Richtung Uznach ein Fussweg erstellt, der die Betriebe an die öffentliche Bushaltestelle an-

schliesst, die im Bereich der Liegenschaft Landolt eingerichtet werden kann. Dieser Fussweg steht auch der Öffentlichkeit zur Verfügung, weist aber nicht die Normbreite für ein Trottoir auf. Die geringere Breite des Gehwegs liegt darin begründet, dass der offizielle Radweg und Wanderweg nicht entlang der Industriestrasse und Uznabergstrasse führt, sondern über die alte Uznabergstrasse. Der neue Geh-



Praxis für Ernährung
Gsundheit GmbH

Ernährungsberatung
Einkaufsberatung
Nahrungsmittel Analyse
Fussreflex Zonen Massage

www.gsundheit.ch

8735 St. Gallenkappel

weg endet an der neuen Bushaltestelle. Deshalb kann auch die Variante ohne öffentliche Klassierung gewählt werden.

Wohnungen im Gemeindehaus Goldingen?

Während rund eines Jahres hat man vergeblich versucht, die ehemaligen Gemeindehäuser Goldingen und St. Gallenkappel im bestehenden Zustand als Büroräumlichkeiten zu vermieten. Während das Gemeindehaus St. Gallenkappel inzwischen zum Verkauf ausgeschrieben worden ist, hat der Gemeinderat entschieden, das Gemeindehaus Goldingen im Eigentum der Politischen Gemeinde zu behalten und konkrete Studien für einen Umbau in Wohnungen erstellen zu lassen.

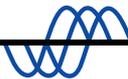
Als Grundlage für diesen Entscheid diente ein aktueller Schätzungsbericht über den Verkehrs- bzw. Marktwert der Liegenschaft bei verschiedenen Nutzungs-Szenarien. Der Gemeinderat sieht von einem Verkauf des Gemeindehauses Goldingen unter anderem auch deshalb ab, um der öffentlichen Hand eine Liegenschaft im Dorf Goldingen für allfällige künftige Bedürfnisse zu erhalten.



ehemaliges Gemeindehaus Goldingen

In Bezug auf die Nutzungsmöglichkeiten hat sich im Rahmen der ergebnislosen Ausschreibung zur Vermietung gezeigt,

dass die Nachfrage nach Büroräumlichkeiten nicht vorhanden ist. Es wird deshalb ein Umbau in Wohnungen ins Auge gefasst. Eine Vermietung von Wohnungen würde aller Voraussicht nach trotz der Umbaukosten eine gute Rendite einbringen. Zugleich könnten so in Goldingen - an zentraler, guter Wohnlage - Mietwohnungen angeboten werden, die im Gemeindeteil Goldingen sonst ziemlich rar sind. Ob dabei gleich drei Wohnungen oder nur zwei



ELEKTROSERVICE KUNZ



- ELEKTROINSTALLATIONEN
- TELEFON
- REPARATUREN
- HAUSHALTGERÄTE

Sonnenrainstrasse 3
8735 St.Gallenkappel

Tel. 055 284 13 29
Fax 055 284 20 29

kunzelektro@bluewin.ch



Elektro Egli

ELEKTRIK ■ TELEMATIK

- Eschenbach
- 055 286 20 80
- www.egli.ch
- info@egli.ch

**Wir suchen Kollegen:
Elektromonteur mit EFZ**



Wohnungen realisiert werden können, ist zum jetzigen Zeitpunkt noch offen.

Sollten die Studien positiv ausfallen, könnte ein Umbau im kommenden Jahr in Angriff genommen werden. Im Hinblick darauf wird in den Voranschlag 2015 der Investitionsrechnung ein Kredit für die Projektierungs- und Umbaukosten aufgenommen.

Neuer Werkdienstmitarbeiter
Schwyter Wendelin, 1965, Goldingen, wird ab Anfang November das Team des Werkdiensts der Gemeinde Eschenbach verstärken.

Weil Klärmeister Bruno Amrein unfallbedingt seit mehreren Monaten und für noch ungewisse Zeit arbeitsunfähig ist und sich der Arbeitsaufwand nicht mehr länger mit dem bestehenden Personal auffangen liess, musste eine Lösung gesucht werden. Der bisherige Klärmeister-Stellvertreter, Silvio Keller, wird inskünftig die Hauptverantwortung für die Abwasserreinigungsanla-

ge übernehmen. Für seine bisherigen Aufgaben wurde eine geeignete neue Person gesucht.

Diese Person hat man in Wendelin Schwyter gefunden. Der neue Mitarbeiter wird seine Stelle per Anfang November 2014 antreten. Sein Aufgabengebiet umfasst in erster Linie die Stellvertretung des Klärmeisters auf der ARA Eschenbach, die Betreuung des Entsorgungsparks sowie den Unterhalt des Maschinen- und Fahrzeugparks.



Schwyter Wendelin

Erhöhung Grundgebühr Abfallentsorgung

Zur Deckung der angebotenen Leistungen und Infrastruktur für die Abfallbeseitigung muss die entsprechende Grundgebühr auf das Jahr 2015 um Fr. 15 erhöht werden.

Gestützt auf die Rechtsgrundlagen von Bund und Kanton sowie auf Art. 17 des Abfallreglements erhebt die Gemeinde zur Finanzierung der Abfallentsorgung bzw. -bewirtschaftung Gebühren. Diese setzen sich zusammen aus der volumenabhängigen Gebühr (Kehrichtsäcke, Container, Sperrgut) und der Grundgebühr. Die Gebühren sind so zu bemessen, dass sie gesamthaft die Kosten der Entsorgung der Siedlungsabfälle und die weiteren Aufwendungen der kommunalen Abfallbewirtschaftung decken.

Wie die Zahlen des letzten und des bisherigen Jahres zeigen, genügen die Einnahmen aus der bisherigen Grundgebühr von Fr. 85 definitiv nicht, um die durch die Gemeinde angebotenen entsprechenden Leistungen im Bereich der Abfallentsorgung zu finanzieren (Grünabfuhr, Karton- und Papiersammlungen, Sammelstellen, Entsorgungspark usw.). Die Rechnung 2014 läuft erneut auf ein grösseres Defizit hinaus. Die Spezialfinanzierung Abfallentsorgung ist jedoch von Gesetzes wegen ausgeglichen zu



Exklusive Ideen inklusive!

gestalten. Der Gemeinderat hat deshalb eine Anpassung der Grundgebühr pro Wohneinheit/Betrieb von Fr. 85 auf neu Fr. 100 ab 1.1.2015 vornehmen müssen.

Gleichzeitig hat er einen Reservebezug zur Deckung des Defizit-Saldos beschlossen, der hauptsächlich noch in der vormaligen Gemeinde Eschenbach entstand, weil die Grüngutmenge nach der Abschaffung der Grünabfuhrgebühren enorm anstieg. Damit muss das aufgelaufene Defizit nicht auch noch über die Abfallgebühren oder über Steuern abgetragen werden.

Hangsanierung Zweierenrank, Hintergoldingerstrasse

Im Bereich Zweierenrank, Hintergoldingerstrasse, ist dringend eine Hangsicherung vorzunehmen. Der Gemeinderat hat am 16. September den Auftrag dazu vergeben und die entsprechenden dringlichen Ausgaben genehmigt.

Anlässlich der Unwetter vom Juli und August 2014 ist talseitig beim Zweierenrank die Steinkorbmauer teilweise abgerutscht und rutscht weiter ab. Damit sind sowohl die Hintergoldingerstrasse als Hauptverbindung zum Atzmännig als auch die in der Strasse verlegten Hauptkanalisations- und

Hauptwasserleitungen gefährdet.

Aufgrund eines Augenscheines Mitte August 2014 im Beisein eines Geologen musste festgestellt werden, dass für den kommenden Winter keine Garantien für die Sicherheit der Werke mehr abgegeben werden können. Bei weiteren starken Regenfällen oder auch Schneelasten besteht die unmittelbare Gefahr, dass die gesamte Korbsteinmauer ins Tobel rutscht und damit die Strasse keinen Halt mehr hat.

Die Lücke zwischen den zwei bereits vorhandenen Ribbert-Verbauungen muss nun möglichst sofort geschlossen werden. Der Gemeinderat hat den Auftrag mit Kosten von netto Fr. 134'845.55

BEAUTY OASE SYLVIA

WAHRE SCHÖNHEIT KOMMT VON INNEN...
...UND VON IHRER BEAUTY OASE!

Permanent Make up | Verschiedene Gesichtsbearbeitungen | kosmetische Fusspflege
Haarentfernung mit Warmwachs | Produkte der Marken Babor, Deynique und Gewohl

Wir beraten Sie gerne – Reservieren Sie Ihren persönlichen Pflegetermin
unter Telefon 055 | 282 22 64. Wir freuen uns auf Sie.

www.beautyoasesylvia.ch



inkl. MwSt. der OBERHOLZER Bauleistungen AG, Neuhaus, in Zusammenarbeit mit der Firma Ribbert erteilt.



Rutschungen im Bereich Zweierenrank

Sanierung Bühneneinrichtung Dorftreff

Die technische Infrastruktur im Mehrzwecksaal Dorftreff samt Bühne ist veraltet und bedarf einer Modernisierung. Zudem entsprechen einige Installationen nicht mehr den aktuellen Sicherheitsvorschriften. Deshalb werden diese Anlagen saniert bzw. erneuert.

Der Gemeinderat hat nun den Auftrag für die Sanierung der Bühneneinrichtung im Mehrzwecksaal Dorftreff,

Eschenbach, vergeben. Den Zuschlag hat die Wyss Bühnenbau AG, Näfels, mit ihrem Angebot über Fr. 185'308.95 inkl. MwSt. erhalten. Hinzu kommen die Kosten für optionales Zubehör und Folgeaufträge wie Elektroarbeiten usw.

Die Ausführung der Arbeiten ist für Januar/Februar 2015 geplant. Die Vereine und übrigen Benützer mögen bitte beachten, dass die Bühne aus diesem Grund vom 26. Januar bis 12. Februar und der Saal bzw. die Turnhalle vom 26. bis 30. Januar 2015 gesperrt werden müssen.

Neue Schulordnung

Im Hinblick auf die Einführung des Geschäftsleitungsmodells bei der Schule Eschenbach auf Anfang 2015 hat der Gemeinderat die neue Schulordnung und gleichzeitig ein Reglement für die Geschäftsleitung sowie das Funktionendiagramm erlassen.

Die Schulordnung wird nun dem fakultativen Referendum unterstellt und bedarf hernach auch noch der Genehmigung durch das Bildungsdeparte-

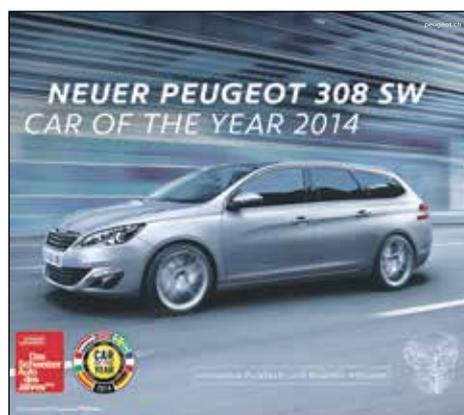
ment. Sie soll auf 1. Januar 2015 in Kraft treten. Das Inserat betreffend die Referendumsvorlage ist bei den amtlichen Bekanntmachungen in dieser Ausgabe des «Eschenbach aktuell» zu finden.

Beim Reglement für die Geschäftsleitung der Schule handelt es sich um ein internes Reglement, welches nicht dem fakultativen Referendum zu unterstellen ist. Es ist in Anlehnung an das Geschäftsreglement des Gemeinderats Eschenbach erstellt worden. Für das Funktionendiagramm genügt ebenfalls die gemeinderätliche Genehmigung.

Erschliessung Gartenstrasse

Für die Erschliessung Gartenstrasse, Eschenbach, hat der Gemeinderat die Tief- und Strassenbauarbeiten vergeben. Mit der Gartenstrasse wird neben der zum Teil bereits überbauten Bauparzelle von Kaltenbach Ernst auch das Gemeindegrundstück Nr. 2404, Kirchacker, erschlossen.

Der Auftrag ist zum Preis von netto Fr. 228'768.90 inkl. MwSt. an die De Zanet



METTLEN
KLÄUI
CENTER

DER NEUE MASSSTAB IN DER KOMPAKTKLASSE. JETZT AB CHF 23 100.-.

Ein grosser Auftritt. Der neue Peugeot 308 SW besticht durch edles Design, hohe Verarbeitungsqualität und ein maximales Ladevolumen von 1660 dm³. Auch die neue Euro-6-Generation von PureTech-Benzin- und BlueHDi-Dieselmotoren setzt einen neuen Standard in seiner Klasse. Im Zusammenspiel mit dem neuen 6-Gang-Automatikgetriebe mit Quickshift-Technologie reduziert sich der CO₂-Ausstoss um 21%.

NEUER PEUGEOT 308 SW

Peugeot 308 SW ACCESS e-THP 110 PS, CHF 25 600.-, Leasingprämie CHF 2 500.-, Endpreis CHF 23 100.-, Verbrauch kombiniert 4,9 l/100 km, CO₂-Ausstoss 113 g/km, Energieeffizienzkategorie B. Abgebildetes Fahrzeug: Peugeot 308 SW ALLURE e-THP 130 PS mit Sonderausstattung, CHF 34 750.-, Leasingprämie CHF 2 500.-, Endpreis CHF 32 250.-, Verbrauch kombiniert 5,0 l/100 km, CO₂-Ausstoss 115 g/km, Energieeffizienzkategorie B. Der durchschnittliche CO₂-Ausstoss aller in der Schweiz verkauften Neuwagenmodelle beträgt 148 g/km. Gültig für Bestellungen vom 1.6. bis 31.7.2014. Ausschliesslich für Privatkunden und bei allen teilnehmenden Peugeot-Partnern. Technische und preisliche Änderungen sowie Druckfehler bleiben jederzeit vorbehalten.



Eschenbach: Mettlen AG
Schmerikonstr. 37
Tel. 055 286 23 83

www.garage-mettlen.ch

Jona: Kläui Center Jona
Kramenweg 15
Tel. 055 225 46 25

Als neuer Geschäftsführer der Garage Mettlen heisse ich Sie herzlich willkommen in unserer Garage.

Wir machen nebst unseren Hausmarken sämtliche Service und Reparaturen aller Marken. Besuchen Sie unsere beliebte Waschanlage mit den lackschonenden Cal Cep Bürsten, täglich offen 06.00 - 22.00 Uhr

Unser Team und ich freuen sich auf Ihren Besuch!

Urs Lehmann, Eschenbach

AG, Kaltbrunn, erteilt worden, die das wirtschaftlich günstigste Angebot eingereicht hat. Die Arbeiten können Mitte Oktober in Angriff genommen werden, so dass die Strasse noch in diesem Jahr fertiggestellt werden kann. Die Kosten werden zwischen der Gemeinde und Ernst Kaltenbach nach dem vereinbarten Kostenverteiler abgerechnet.

Einheitliche Beiträge an Viehschauen

Auf Antrag der Viehschaukommission werden die Gemeindebeiträge an die Viehschauen St. Gallenkappel, Goldingen und Eschenbach vereinheitlicht.

Ab diesem Jahr werden durch die Gemeinde einheitlich für Jungvieh Fr. 10 und für Rinder/Kühe Fr. 15 pro aufgeführtes Tier ausgerichtet. Dabei handelt es sich um den Gemeindebeitrag, nicht um die effektiv ausgerichtete Prämie, die beispielsweise durch das Sammeln von Sponsorengeldern auch höher ausfallen kann.

Die Viehschaukommission ist im Übrigen beauftragt worden, eine Zusammenstellung anzufertigen, welcher Viehschauplatz welche Eigenheiten und Regelungen besitzt und weshalb die jeweiligen Unterschiede bestehen bzw. beibehalten werden. Bekräftigt hat der Gemeinderat dabei die Absicht, die drei Viehschauen und ihre Traditionen weiterhin eigenständig zu erhalten.

400'000 Franken an die Gemeindevereinigungskosten

Der Kanton St. Gallen hat die Ausrichtung eines Kantonsbeitrags von Fr. 403'145.35 an den vereinigungsbedingten Mehraufwand genehmigt.

Damit wurde vom eingegebenen Mehraufwand von Fr. 889'967.60 der gröss-

te Teil als beitragsberechtigt anerkannt. Der Kanton beteiligt sich neben der Ausrichtung von Start-, Entschuldungs- und Projektbeiträgen auch mit 50 % am durch die Gemeindevereinigung entstandenen Mehraufwand. Es handelt sich um eine Zwischenabrechnung. Noch folgende Mehraufwendungen können ebenfalls abgerechnet werden.

Bauabrechnung Ausbau Wasserversorgung Walde-Widen-Rüeterswil

Der Gemeinderat hat am 16. September den Schlussbericht und die Bauabrechnung über den Ausbau der Wasserversorgung Walde-Widen-Rüeterswil genehmigt. Das Projekt wurde noch von der damaligen Gemeinde St. Gallenkappel in die Wege geleitet.

Die Kostenschätzung belief sich per Juni 2009 auf Fr. 2'128'000 inkl. MwSt. Die Abrechnung lautet auf Fr. 2'535'635.25 inkl. MwSt. Über das gesamte Projekt entstanden Mehrkosten in der

Höhe von Fr. 407'635.25 inkl. MwSt. Die ausgewiesenen Zusätze (durch seinerzeitige Kommission der Gemeinde St. Gallenkappel bestimmte Änderungen oder Mehraufwendungen) belaufen sich auf Fr. 281'496.34. Somit besteht davon unabhängig eine Kostenüberschreitung von Fr. 126'138.91. Dies sind 5.93 % der Kostenschätzung, was noch im akzeptablen Rahmen liegt. Die Gebäudeversicherungsanstalt des Kantons St. Gallen hat die Bauabrechnung ihrerseits bereits abgenommen und die Auszahlung der Subventionsbeiträge veranlasst.

Rücktritt von Gemeinderat Andreas Büeler

Gemeinderat Andreas Büeler hat sich aus gesundheitlichen Gründen schweren Herzens entschieden, sein Amt als Gemeinderat abzugeben. Eine Ersatzwahl wird voraussichtlich am 8. März 2015 stattfinden.

Aufgrund von starken Rückenschmerzen muss Andreas Büeler seine Tätigkei-

naumann-immobilien
naumann-immobilien



Beat Naumann

Kauf, Verkauf & Bewertungen

Naumann-Immobilien
Alleestrasse 21
CH - 8734 Ermenswil

T: 055 535 63 86
M: 079 176 51 64

info@naumann-immobilien.ch
www.naumann-immobilien.ch

Kennen Sie jemanden, der eine Immobilie kaufen oder verkaufen möchte?

Ich freue mich auf Ihre Empfehlung

ten neben Familie und Beruf einschränken, um zu den nötigen Erholungszeiten zu kommen. Seine Amtstätigkeit als Gemeinderat ist diejenige, die er am ehesten abgeben kann, obwohl er diese mit Freude ausübte und sehr gerne weiterhin wahrgenommen hätte.

Der parteilose Landwirt gehört dem Gemeinderat Eschenbach seit der Gemeindevereinigung per 1. Januar 2013 an und führt die Ressorts Naturschutz, Landwirtschaft, Viehschau, Tierschutz und Jagdaufsicht. Zuvor gehörte er seit 2009 schon dem Gemeinderat St. Gallenkappel an und wirkte in dieser Funktion auch beim Gemeindevereinigungsprojekt mit.

Andreas Büeler tritt per Ende Februar 2015 von seinem Amt zurück. Sofern es seine gesundheitliche Situation zulässt, wird sich Andreas Büeler als Kommissionsmitglied weiterhin für die Gemeinde engagieren. Der Gemeinderat bedauert seine Demission sehr. Der Rat hat aber aufgrund der dargelegten Situation Verständnis für den Entscheid und akzeptiert den ausserplanmässigen Rücktritt während der Amtsdauer.

Der Termin für die nötige Ersatzwahl muss noch definitiv bestimmt werden. Auf den nächsten ordentlichen Abstimmungstermin von Ende November wären die Fristen für die Einreichung der Wahlvorschläge und den Druck der Stimmzettel zu kurz, um genügend Zeit für eine seriöse Suche nach einem Nachfolger oder einer Nachfolgerin zu haben, zumal auch noch die Herbstferien zu beachten sind.

Die öffentliche Bekanntmachung mit Fristansetzung zur Einreichung der Wahlvorschläge wird voraussichtlich in der nächsten Ausgabe des Mitteilungsblatts «Eschenbach aktuell» erfolgen.

EINZIGARTIG

ÜBER 10 JAHRE



Dietziker
Gärten

planen · bauen · pflegen

Büel 25c
8733 Eschenbach
Tel: 055 282 60 60
www.dietziker-gaerten.ch





In Eschenbach suchen wir

Tagesfamilien

**für die Betreuung von Kindern verschiedenster Alter.
Ihre Arbeitszeit kann stundenweise, einzelne Tage oder
mehrere Tage pro Woche sein.**

- ✓ **Wohnen Sie in der Nähe der Schule / Kindergarten?**
- ✓ **Haben Sie Freude an der Arbeit mit Kindern?**
- ✓ **Sind Sie bereit für eine verantwortungsvolle Aufgabe?**

**Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns
auf Ihren Anruf oder Ihre Email:**

TAGESFAMILIEN LINTHGEBIET
Brigitte Graf-Rusch
Vermittlerin für Eschenbach und Gommiswald
Rössliwiesstrasse 26, 8735 St. Gallenkappel
Tel. 079 526 23 83
brigitte.graf@tagesfamilien-linthgebiet.ch

Weitere Informationen finden Sie auch unter: www.tagesfamilien-linthgebiet.ch

Kurznachrichten des Gemeinderats

Der Gemeinderat hat an seinen Sitzungen vom 2. und 16. September 2014...

...ein neues Zugangstor für das Areal der ehemaligen ARA Schwärzi, Goldingen, bewilligt.

Der Ersatz des Zugangstors ist im Zusammenhang mit dem neuen Salzsilo auf diesem Grundstück notwendig. Der Gemeinderat hat sich für ein Vertikal-Tor AvantGates 2.0' der Firma Vedatronic AG, Sargans, zum Preis von Fr. 20'323.45 inkl. MwSt. entschieden. Die Grab- und Umgebungsarbeiten werden durch den eigenen Werkdienst ausgeführt.

...den Kaufvertrag mit Brändli Urs, Schlossbuelstrasse 6, Goldingen, für das Reservoir Schlossbuel samt Zufahrt für in Ordnung befunden.

Die Gemeinde erwirbt mit dem neuen Grundstück Nr. 891G total 717 m² Land. Der Kaufpreis geht zulasten des Projekts Wasserversorgung Tann-Gibel-Bannholz. Der Kaufvertrag kann nun auf dem Grundbuchamt unterzeichnet werden.

...vom Abschluss von weiteren Verträgen mit der SAK betreffend Glasfaserschliessung Kenntnis genommen.

Nachdem im vergangenen Jahr der Gemeindeteil St. Gallenkappel mit dem Glasfasernetz der SAK erschlossen worden ist, folgt nun der Gemeindeteil Eschenbach. Die Gemeinde lässt auch hier ihre Liegenschaften ans SAK-Glasfasernetz anschliessen, wo dies von der Nutzung der Gebäude her Sinn macht.

...im Rahmen des Plangenehmigungsverfahrens eine zustimmende Stellungnahme zu einem Projekt der SAK und

der Müller Natursteinwerk AG im Gebiet Hinterwis, Neuhaus, abgegeben.

Die SAK möchte in Neuhaus zwischen der Transformatorenstation Weiherstrasse und der Messstation Steinbruch Uznaberg die 16 kV-Kabelleitung in die bestehende Rohranlage legen, den SAK-Teil bis zur Muffe (Eigentumsgrenze) ausführen, den Anschluss an das bestehende Reservefeld (Leistungsschalter) in der Transformatorenstation Weiherstrasse herstellen und die Freileitung L-092997 abrechen. Das Gesuch der Müller Natursteinwerk AG beinhaltet das Umlegen der Kabelleitung und den Anschluss an die neue Kabelleitung der SAK (Muffe) im betreffenden Bereich.

...den Rücktritt von Diener Tobias aus der Feuerschutzkommission zur Kenntnis genommen.

Für seine Mltwirkung wird Tobias Dienser bestens gedankt. Ob ein Ersatzmitglied

gesucht wird oder ob man die Kommission mit fünf Mitgliedern plus Aktuarin weiterführt, ist derzeit noch offen.

...einen Antrag zur Änderung des Überbauungsplans «Chastel» bzw. der besonderen Vorschriften dazu in Bezug auf die Holzschnitzelheizung gutgeheissen.

Anstelle der ursprünglich vorgesehenen Holzschnitzelheizung soll die Energie für das Überbauungsplangebiet auf andere Weise mit mehrheitlich erneuerbaren Energien sichergestellt werden.

...ein Gesuch um Herausgabe von Personendaten via VRSG ans Amt für Soziales des Kantons St. Gallen für das St. Galler Jugendparlament bewilligt.

Die Freigabe erfolgt zweckgebunden mit der Verpflichtung, die Personendaten (Name, Vorname, Jahrgang,

www.mv-goldingen.ch / www.facebook.com/MVGoldingen

Musikverein Goldingen

Schnupperprobe

Di 23. Sept. 2014 und Di 30. Sept. 2014

Im Mehrzweckraum des Schulhauses Goldingen, jeweils ab 20.00 Uhr



... mir freuet üs uf Dich.



... für jedermann und jedefrau, egal ob Musikant oder nicht...

Bei Fragen einfach melden unter 079 718 42 75...

Adresse und Staatsangehörigkeit) ausschliesslich für die Einladung zu den zweimal jährlich stattfindenden Jugendsessionen des St. Galler Jugendparlaments zu verwenden und keinesfalls für andere Zwecke weiterzugeben.

...dem Familientreff Eschenbach die Bewilligung für den Räbeliechtli-Umzug vom 9. November 2014 erteilt.

Der Umzug findet über eine verkürzte Route statt, die vom Schulhaus Obergass via Kindergarten Ausserdorf zum Schulhaus Kirchacker führt. Die Bewilligung der Kantonspolizei für diesen Umzug auf einer öffentlichen Strasse bleibt vorbehalten.

...das Projekt und den Teilstrassenplan für eine Änderung des bestehenden Wendeplatzes am Ende der Weiherstrasse, Industrie Neuhaus, gutgeheissen.

Die Änderung ist im Zusammenhang mit einem Bauprojekt der Eugster/Frismag AG notwendig geworden, um eine gute Zu- und Wegfahrt der Lastwagen zu ermöglichen.

...die Anschaffung eines Salzstreuers für das Kommunalfahrzeug Lindner beschlossen.

Für den Einsatz im Gemeindegewerksdienst wird ein mit Fr. 21'259.05 inkl. MwSt. samt Feuchtsalzanlage günstiges Vorführ-Modell der Zimmermann AG, Domat/Ems gekauft. Damit kann der Winterdienst gemäss den Vorgaben des Gemeinderats für den kommenden Winter sichergestellt werden.

...die Traktandenliste für die Bürgerversammlung (Budgetversammlung) vom 26. November 2014 bestimmt.

Neben dem Hauptgeschäft der Beschlussfassung über den Voranschlag und den Steuerfuss 2015 stehen keine Geschäfte an, die eines separaten Gutachtens bedürfen würden. ■



möbelrüegg

Rapperswilerstrasse 2
8733 Eschenbach
055 282 11 51
moebel.rueegg@bluewin.ch

- Möbel
- Bettwaren
- Parkett
- Teppiche
- Hartbeläge
- Vorhänge

alles zum sich wohnefühlen!



Harry Iselin
Mobile 079 421 37 50
harry.iselin@mobi.ch

Die Mobiliar. *Sicher ist sicher.*

Die Mobiliar
Versicherungen & Vorsorge

Agentur Eschenbach
Rütistrasse 7, 8733 Eschenbach
Telefon 055 282 10 10
rapperswil@mobi.ch, www.mobirapperswil.ch

140211D01GA

Bewilligte Bauvorhaben

Die Baukommission bewilligte vom 28. August bis 17. September 2014 folgende Bauvorhaben:

- Schmucki Transport + Bagger AG, Hof 15, 8737 Gommiswald: Bau-reklametafel, Rickenstrasse, St. Gallenkappel
- Rohrer Natalie, Unterdorfstrasse 11, 8605 Gutenswil: Anbau Pferdestall, Neubau Pferdestall sowie Verschiebung Ponystall, Twirren, Eschenbach
- Wenger Thomas, Rietstrasse 38, 8733 Eschenbach: Photovoltaikanlage, Rietstrasse 38, Eschenbach
- Menzi Matthias und Marianne, Vorder-Guldenen 5, 8127 Forch: Abbruch Gartenhaus, Feldstrasse, St. Gallenkappel
- Genossenschaft Migros Zürich, Pfingstweidstrasse 101, 8005 Zürich: Reklameeinrichtung; Ergänzung Pylon beim Zentrum Ebnat Eschenbach
- Wasserversorgung Wald, Plattenrainweg 7, 8636 Wald: Sanierung Quellenanlage Oberholz, Im Sagenraintobel, Goldingen
- Bachmann Phipp und Lilian, Bildstöcklistrasse 7, 8733 Eschenbach: Tiefenbohrung/WP mit Erdwärmesonde, Twirrenstrasse, Eschenbach
- Wirkungsgrad Ingenieure, Zürcherstrasse 9, 8640 Rapperswil: Tiefenbohrung/WP mit Erdwärmesonden, Rütistrasse/Rössligass, Eschenbach
- Föllmi Thomas und Janine, St. Gallerstrasse 50, 8645 Jona: Tiefenbohrung/WP mit Erdwärmesonde, Twirrenstrasse, Eschenbach
- Schmucki Patrizia, Bürgstrasse 25, 8638 Goldingen: Sanierung/Umbau Wohnhaus, Bürgstrasse, Goldingen



ABFALL & ENTSORGUNG

Grüngut

- Mo. 29.09., Eschenbach
- Fr. 03.10., Goldingen + St. Gallenkappel
- Mo. 13.10., Eschenbach
- Fr. 17.10., Goldingen + St. Gallenkappel

Bitte Bündelgrösse gemäss Merkblatt

Papier und Karton

- Sa. 27.09., Goldingen
- Skiclub Goldingen 079 824 86 81



HAUSTECHNIKSERVICE M. OBERHOLZER GMBH

Markus Oberholzer

Bauwilerweg 3
8735 St. Gallenkappel

Telefon 079 953 10 65
info@haustechnik-oberholzer.ch
www.haustechnik-oberholzer.ch

Jeder Tropfen zählt, Wasser ist kostbar!

Uptown Big Band feat. Sandy Patton

Gemeinsam mit dem Jazz Club Linth kann die Kulturkommission am Freitag, 10. Oktober 2014, 20.20 Uhr, im Dorftreff Eschenbach erneut eine musikalische Perle präsentieren: Eine tolle Big Band aus der Region Bern und eine amerikanische Sängerin mit grosser Jazzstimme bieten zusammen erstklassigen Musikgenuss.

Uptown Big Band

Die Uptown Big Band, gegründet 1992, widmet sich der Big-Band-Musik in ihrer ganzen Bandbreite. Neben Originalwerken grosser Orchester wie Count Basie, Duke Ellington, Thad Jones/Mel Lewis und anderen, kommen auch neuere Werke zur Aufführung, darunter Kompositionen aus den eigenen Reihen, welche eigens für die Uptown Big Band geschaffen wurden.

Besetzung:

Unter der Leitung von Mike Maurer spielen 20 Musiker und Gastsolisten mit folgenden Sektionen: Trompeten,

Posaunen, Saxophone und Rhythmus (Piano, Bass, Schlagzeug, Gitarre).

Sandy Patton

Sandy Patton, die zierliche amerikanische Sängerin mit der umwerfenden Stimme, trat mit verschiedenen Jazzgrößen

wie Al Gray, Paquito d'Rivera und Dizzy Gillespie auf und war drei Jahre mit dem Lionel Hampton Orchestra auf Tournee. Seit 1995 unterrichtet sie Ge-

sang an der Jazzschule in Bern. Daneben nimmt sie Alben auf und tourt.

Sandy Patton verfügt über ein breites Song- und Stilrepertoire und tritt mit Formationen verschiedener Grösse auf, vom Duo bis zur Big Band. Ihre klangvolle und samtweiche Jazzstimme zieht jeden in ihren Bann.

Tickets & Vorverkauf

Tickets bei allen *starticket Vorverkaufsstellen, unter 0900 325 325 (CHF 1.19/Min. ab Festnetz) und auf www.starticket.ch sowie in Eschenbach bei folgenden Vorverkaufsstellen:

- Gemeindeverwaltung, Rickenstrasse 12, Tel. 055 286 15 15
- Drogerie Rüegg, Rickenstrasse 1, Tel. 055 282 12 49
- Post Eschenbach, Rössligass 2, am Schalter



Sandy Patton



Uptown Big Band

Muskelverspannung? - Schmerzen? - Tennisarm? - Andere Sportverletzungen?

Zentherapie®

Ein Weg zu besserer Lebensqualität!

Weitere Informationen: www.ornella-ebel.ch

Ornella Ebel, Rickenstrasse 55, 8735 St. Gallenkappel, Tel. 079 756 31 07

Camerata Scholarum aus Polen

Die Camerata Scholarum aus Polen verbindet eine zwanzigjährige Partnerschaft mit dem Jugendorchester «il mosaico». Nun kommt es für zwei Konzerte in die Ostschweiz. Auf dem Programm stehen dabei Werke von Bach, Mozart, Bartok und Vivaldi. Mit dabei drei junge, tolle Solisten. Zu hören sind die Konzerte am Freitag, 26. September in der Kanti Wattwil und am Samstag, 27. September in der Kath. Kirche Eschenbach, jeweils um 20.00 Uhr.

Das Jahr 2014 ist das Jahr der 20-jährigen Partnerschaft von «il mosaico» und der Camerata Scholarum. Viele gemeinsame Projekte wurden in dieser Zeit auf die Initiative von Hermann Ostendarp und Wojciech Zdyb durchgeführt. Freundschaften zwischen vielen Jugendlichen beider Länder wurden geschlossen, immer wieder konnten so kulturelle Brücken zwischen der Ostschweiz und der Region Kielce geschlagen werden.

Camerata Scholarum – ein mehrfach ausgezeichnetes Orchester

Die Camerata Scholarum kommt aus Kielce. Die Universitätsstadt Kielce, eine Grossstadt mit über 200'000 Einwohnern, liegt ungefähr auf halbem Wege zwischen Krakau und Warschau. Die Stadt besitzt ein reges Kulturleben, das sich in den Jahren seit der Demokratisierung Polens stetig weiter entwickelt hat. Die Camerata Scholarum ist eines der ambitioniertesten Jugendstreicherorchester Polens. Das Ensemble wurde 1988 von Wojciech Zdyb gegründet. Im Orchester spielen die talentiertesten Schüler der Höheren Musikschule Kielce. Die Camerata Scholarum pflegt ein sehr vielfältiges Repertoire mit Werken vom Barock bis zur Moderne. Das Ensemble konzertierte in vielen Ländern Europas (Tschechische Republik, Slowakei, Ungarn, Italien, Österreich, Deutschland, England, Schweiz, Holland, Ukraine, Frankreich) und war dabei Gast viele bekannter Festivals. Die Camerata Scholarum wurde verschie-

dentlich an internationalen Wettbewerben mit Preisen ausgezeichnet.

Drei junge Solistinnen und Solisten

Jan Bieniasz (*1999) wurde schon an verschiedenen nationalen und internationalen Wettbewerben ausgezeichnet. Er spielt das A-dur Konzert von J.S. Bach (nur in Wattwil). Die junge Cellistin Zuzanna Samczynska (*1999) begann im Alter von zehn Jahren mit dem Cellospiel. Sie spielt sehr gerne Kammermusik und ist Mitglied des «Giocosio Streichquartetts», das in diesem Jahr an zwei Wettbewerben ausgezeichnet wurde. Sie wird Ernest Blochs wunderbaren «Prayer» spielen. Wojciech Zdyb hat mit Caroline Morger (1995) aus Eschenbach SG ein «il mosaico» als Solistin eingeladen. Caroline hat diesen Sommer die Matura mit dem Schwerpunkt Musik an der Kanti Wattwil erfolgreich abgeschlossen. Seit gut vier Jahren ist Wilfrid Stillhard ihr Flötenlehrer. Sie spielt im Jugendorchester «il mosaico» und im Flötenensemble Flau-canto. Sie wurde an verschiedenen nationalen Wettbewerben ausgezeichnet.



Caroline Morger

Eintritt frei

Alle Musikfreunde sind zu den Konzerten herzlich eingeladen. Lassen sie sich von einem ausgezeichneten Jugendorchester und tollen Solisten begeistern. Der Eintritt zu den Konzerten ist frei. Es wird eine Kollekte zu Gunsten der Camerata Scholarum erhoben.

20 Jahre Jugendorchesteraustausch
„il mosaico“ – Camerata Scholarum

il mosaico

Wattwil, Kantonsschule

Freitag, 26. September, 20.00 Uhr

Eschenbach, Kath. Kirche

Samstag, 27. September, 20.00 Uhr

KONZERT

Bach, Vivaldi, Holst, Bloch, Bartok & Mozart

Jan Bieniasz – Klavier
Caroline Morger – Querflöte
Zuzanna Samczyńska – Violoncello
Wojciech Zdyb – Leitung

Camerata Scholarum

aus Kielce, Polen

Eintritt frei – Kollekte



Referendumsvorlage

(fakultatives Referendum, Art. 23 + 73 ff. Gemeindegesetz, sGS 151.2,
und Art. 13 ff. Gemeindeordnung)

Gegenstand:

Schulordnung

Beschluss des Gemeinderats Eschenbach vom 16. September 2014

Referendumsfrist (40 Tage):

29. September 2014 bis 7. November 2014

Öffentliche Auflage:

Gemeinderatskanzlei (Büro 16), Rickenstrasse 12, 8733 Eschenbach

Quorum für das Zustandekommen
eines Referendumsbegehrens:

293 gültig eingereichte Unterschriften

Ein allfälliges Referendumsbegehren ist vor Ablauf der Referendumsfrist gemäss den rechtlichen Vorgaben dem Gemeinderat Eschenbach einzureichen.

Eschenbach, 26. September 2014

Der Gemeinderat



Referendumsvorlage

(fakultatives Referendum, Art. 23 + 73 ff. Gemeindegesetz, sGS 151.2,
und Art. 13 ff. Gemeindeordnung)

Gegenstand:

Heimreglement

für die Heime Pension Mürtschen***, Eschenbach,
und Altersheim Berg, St. Gallenkappel

Beschluss des Gemeinderats Eschenbach vom 19. August 2014

Referendumsfrist (40 Tage):

29. September bis 7. November 2014

Öffentliche Auflage:

Gemeinderatskanzlei (Büro 16), Rickenstrasse 12, 8733 Eschenbach

Quorum für das Zustandekommen
eines Referendumsbegehrens:

293 gültig eingereichte Unterschriften

Ein allfälliges Referendumsbegehren ist vor Ablauf der Referendumsfrist gemäss den rechtlichen Vorgaben dem Gemeinderat Eschenbach einzureichen.

8733 Eschenbach, 26. September 2014

Der Gemeinderat



Gemeinde Eschenbach SG Amtliche Bekanntmachungen



Referendumsvorlage

(fakultatives Referendum nach Art. 30 kant. Baugesetz, Art. 73 ff. Gemeindegesetz und Art. 13 ff. Gemeindeordnung)

Gegenstand: **Teilzonenplan Umzonungen Parzellen 92** (ehemaliges Gemeindehaus) **und 126** (ehemalige Post)
Umzonung von der Zone für öffentliche Bauten und Anlagen in die Kernzone K3

Beschluss des Gemeinderats Eschenbach vom 5. August 2014

Referendumsfrist (40 Tage): 29. September bis 7. November 2014

Öffentliche Auflage: Gemeindeverwaltung Eschenbach SG
(Büro 15, Rickenstrasse 12)

Quorum für das Zustandekommen eines Referendumsbegehrens: 293 gültig eingereichte Unterschriften

Ein allfälliges Referendumsbegehren ist vor Ablauf der Referendumsfrist dem Gemeinderat Eschenbach einzureichen.

8733 Eschenbach, 26. September 2014

Der Gemeinderat

Strassensperrung Lütschbachstrasse

Infolge Bauarbeiten wird die
Lütschbachstrasse im Abschnitt

Neufeld bis Eingangs Diemberg

**ab Mo. 13.10.2014
bis Ende November 2014**

für jeglichen Verkehr

GESPERRT !

Zufahrt Lütschbach / Neufeld über Ermenswil
Umleitung Durchgangsverkehr
über Bürg - Eschenbach, bzw. Wald - Rüti.

Brunner + Huber AG

Gemeinderat Eschenbach



Zu vermieten

**Gewerberaum (ehemaliges Postlokal St. Gallenkappel),
Rickenstrasse 50, 8735 St. Gallenkappel**

Raumgrösse rund 74 m² mit Doppelgarage mit Direktzugang zum Gewerberaum von rund 35 m²

Mietinteresse bitte schriftlich anmelden bis 10. September 2014 an:

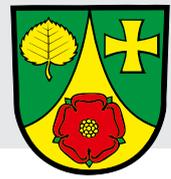
Gemeindeverwaltung Eschenbach, Abteilung Liegenschaften + Strassen
Rickenstrasse 12, Postfach 46, 8733 Eschenbach

oder hansjoerg.hunziker@eschenbach.ch

Auskünfte erteilen: Hansjörg Hunziker, Telefon 055 286 15 46, oder Irene Büsser, Telefon 055 286 15 47. Besichtigung nach Vereinbarung möglich.

8733 Eschenbach, 15. August 2014

Gemeindeverwaltung, Abt. Liegenschaften + Strassen



Todesmeldungen

Foto: Roman Gubler

- **Bächtiger geb. Müller, Antonia**, Eschenbach, geboren am 26. Februar 1926, gestorben am 4. September 2014
- **Erb, Esther**, Eschenbach, geboren am 23. Juli 1957, gestorben am 10. September 2014
- **Steiner geb. Blöchlinger, Margaretha** Hedwig, Eschenbach, geboren am 23. September 1924, gestorben am 13. September 2014



Zu vermieten ab 1. November 2014
oder nach Vereinbarung an der
Oberrickenstrasse 10 in 8727 Walde

5 1/2-Zimmer-Wohnung

- mit Estrichanteil und Autoabstellplatz
im Freien
- Mietzins inkl. Nebenkosten Fr. 1'400.00
- Garage kann für Fr. 100.00/Monat
gemietet werden

Auskunft erteilt Ihnen:
Gemeindeverwaltung Eschenbach
Abteilung Liegenschaften + Strassen
Rickenstrasse 12
8733 Eschenbach
Telefon 055 286 15 46 oder per Mail
an hansjoerg.hunziker@eschenbach.ch

Gemeinde Eschenbach
Abteilung Liegenschaften + Strassen



Erleben Sie als Raiffeisen-Mitglied die Ostschweiz zum halben Preis.

Raiffeisen-Mitglieder erhalten 50% Ermässigung
auf die Zugfahrt, auf eine Hotelübernachtung
und auf Ausflüge mit 17 Bergbahnen in der
ganzen Ostschweiz. Werden auch Sie jetzt
Raiffeisen-Mitglied.
www.raiffeisen.ch/ostschweiz

Raiffeisenbank am Ricken
Eschenbach | St. Gallenkappel | Ernetschwil | Schmerikon
Telefon 055 286 24 00 | www.raiffeisen.ch/am-ricken

Raiffeisenbank Goldingen-Wald
Hauptsitz in Goldingen | Geschäftsstelle in Wald ZH
Telefon 055 284 63 53 | www.raiffeisen.ch/goldingen-wald

RAIFFEISEN

Neues aus der Verwaltung

Neue Lernende auf 2015

Die Lehrstellen bei der Gemeindeverwaltung sind vergeben.

Carmen Arnold aus Neuhaus und Xenia Wick aus Eschenbach haben die beiden KV-Lehrstellen auf August 2015 erhalten. Das Verwaltungspersonal der Gemeinde heisst sie jetzt schon herzlich willkommen.

Pilotprojekt Landschaftsqualitätsbeiträge (LQB)

Landschaftsqualitätsbeiträge (LQB) sollen im Rahmen der Agrarpolitik 2014-2017 regionale Anliegen und landschaftliche Kulturwerte gezielt fördern.

Die Gemeinde Eschenbach hat zusammen mit der Stadt Rapperswil-Jona ein Pilotprojekt zu diesem Thema lanciert. Die Kerngruppe der Kommission «Pilotprojekt Landschaftsqualitätsbeiträge (LQB)» hat zusammen mit dem Planungsbüro tsp, Luzern, einen Bericht mit integriertem Massnahmenkatalog ausgearbeitet.

Der Bericht wurde Ende August zur Prüfung dem Landwirtschaftsamt des Kantons St. Gallen beziehungsweise dem Bundesamt für Landwirtschaft (BLW) eingereicht. Die Bewilligung für das Pilotprojekt kann bis Ende April 2015 vom BLW erwartet werden.

Zurückschneiden von Bäumen und Sträuchern

Bäume und Sträucher an öffentlichen Strassen und Wegen müssen regelmässig zurückgeschnitten werden.

Grundstücke, welche entlang von Strassen/Wegen bepflanzt sind, unterliegen dem Strassengesetz (sGS 732.1). Gemäss Art. 106 ff. dürfen Bäume und Sträucher nicht in das Lichtraumprofil hineinragen (siehe Skizze). Andernfalls wird nicht nur das Begehen der Trottoirs und der Wege sowie die Befahrbarkeit der Strasse beeinträchtigt, die «über-

ragenden» Äste und Pflanzen stellen oftmals auch eine Verkehrsgefährdung dar. Beim Rückschnitt zu beachten, ist die Tatsache, dass das Lichtraumprofil auch unter Schneelast eingehalten werden muss.

Gemäss Strassengesetz gelten folgende Strassenabstände:

IHR ZÜGEL - TEAM

CH & EURO Umzüge, Transporte
Möbellift Möbellager Entsorgungen Packmaterial

Paul Müller, Laupen
Bergstr. 3

8735 St. Gallenkappel

Tel. Nr. 055 246 33 05, Mobil 079 419 49 43

web: pm-moebellager.ch, mail: pm-umzuege@gmx.ch

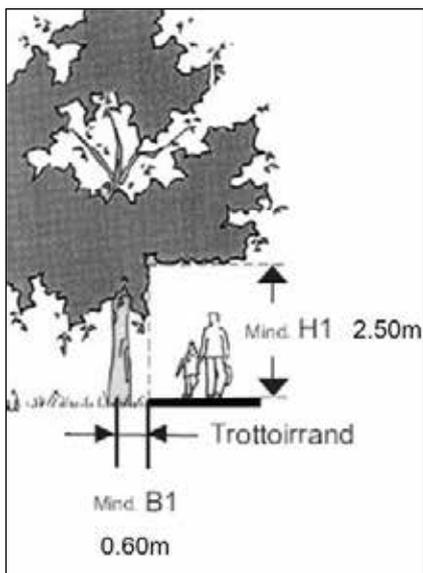


BÄCHTIGER

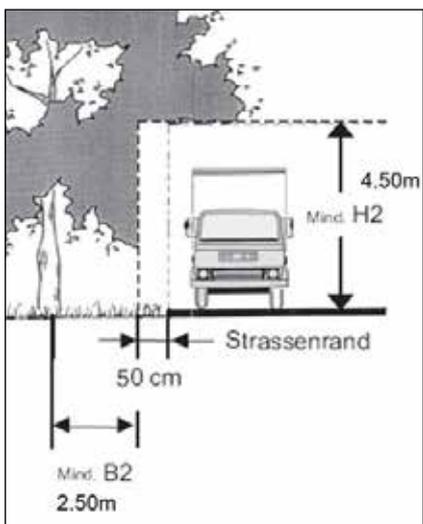
Bäckerei - Konditorei
Lebensmittel

Ermenswil
www.beck-baechtiger.ch

Zum Znüni e feins Gipfeli, Sandwich oder en Nussgipfel zum Mitnäh oder grad bi üs mit eme feine Kaffi gnüsse...



Bepflanzung entlang Trottoirs



Bepflanzung entlang Strasse

Im Allgemeinen

Art.104. Ohne besondere Vorschriften gelten als Strassenabstände für:

- a) Bauten und Anlagen: 4.00m an Staatsstrassen und 3.00m an allgemeinen Gemeindestrassen erster und zweiter Klasse;
- b) Bäume und Wälder: 2.50m an Staatsstrassen und Gemeindestrassen erster und zweiter Klasse;
- c) Lebhäge, Zierbäume und Sträucher: 0.60m, über 1.80m Höhe zusätzlich die Mehrhöhe;
- d) Einfriedungen von 0.45m bis 1.20m Höhe; 0.09m, über 1.20m Höhe zusätzlich die Mehrhöhe.

Lichtraum

Art.106. Pflanzen dürfen nicht in den Lichtraum der Strasse ragen.

Ohne besondere Vorschriften beträgt die Höhe des Lichtraums:

- a) 4.50m über Verkehrsflächen, die für den Fahrverkehr bestimmt sind;
- b) 2.50m über Verkehrsflächen, die nicht für den Fahrverkehr bestimmt sind.

Bei Ein- und Ausfahrten bzw. Strassenverzweigungen sind auch die Sichtbermen/Sichtzonen einzuhalten. Sträucher und Bepflanzungen sind so unter der Schere zu halten, dass die Sicht für Ver-

**TRAIN HARD
BUT SMART**



TRX® Suspensions Training
MAX® Konditions Training
Zumba Fitness®
Zumba for Kids®
Spinecare® Rückengym.
Kick Power u. Fitboxen
Aerobic High/Low
PILATES u. Power Yoga

**Gruppen- oder
Personal Fitness Training !**

**Qualitop - Krankenkassen
Zertifizierung !**

Gratis Kinderhort !

Info : Astrid Rüesch-Jakob
 079 742 23 93
 St.Gallenkappel fit-circle.ch

kehrsteilnehmer nicht behindert wird (maximale Höhe 80cm).

Der Gemeinderat dankt bestens für das Verständnis und die Mitarbeit.

**Ihr Zuhause liegt uns
am Herzen.**

verkauf ◊ vermietungen ◊ verwaltungen

telefon 055 210 88 22

www.vierwaende.ch



vierwände
immobilien & mehr

Viehschau St. Gallenkappel

Wo: Mehrzweckgebäude Holz, St. Gallenkappel

Wann: Freitag, 3. Oktober 2014 (Auffuhr bis 9.30 Uhr, Beginn 10.00 Uhr), Festwirtschaft

Bauernchilbi: Samstag, 4. Oktober 2014, 20.00 Uhr, im Restaurant Krone in St. Gallenkappel, Prämierung des Viehs, musikalische Unterhaltung durch Goldiger Örgeliblit, Tombola und gratis Eintritt.

»» Achtung: Strasse gesperrt vom Mehrzweckgebäude Holz bis Rüeterswil von 7.45 Uhr bis 16.15 Uhr! ««

Viehschau Goldingen

Wo: bei Eicher Erich, Laupenstrasse 4, Goldingen (Eglingen)

Wann: Freitag, 10. Oktober 2014 (Auffuhr bis 9.30 Uhr, Beginn 10.00 Uhr), Festwirtschaft

Bauernchilbi: Samstag, 11. Oktober 2014, 20.00 Uhr, im Restaurant Bannholz in Goldingen, Prämierung des Viehs, musikalische Unterhaltung durch Goldiger Örgeliblit, Tombola und gratis Eintritt.

Viehschau Eschenbach

Wo: Parkplatz Dorftreff, Eschenbach

Wann: Dienstag, 14. Oktober 2014 (Auffuhr 8.45-9.45 Uhr, Beginn 10.00 Uhr), Festwirtschaft

Bauernchilbi: Freitag, 17. Oktober 2014, 20.00 Uhr, im Restaurant Chrüz in Eschenbach, Prämierung des Viehs, musikalische Unterhaltung durch die Örgeli-Frizze, Tombola und gratis Eintritt.

Viehschaukommissionen Eschenbach, Goldingen & St. Gallenkappel

2. Herbstwanderung

VERKEHRSVEREIN ST. GALLENKAPPEL

Herzliche Einladung zur 2. Herbstwanderung des Verkehrsvereins St. Gallenkappel!

Datum:	Samstag, 18. Oktober 2014
Besammlung:	8.20 Uhr
Wo:	Spielplatz St. Gallenkappel vis-à-vis VOLG
Abmarsch:	8.30 Uhr, bei jedem Wetter
Marschzeit:	ca. 3 Std.
Leitung:	Priska Raymann

Im Anschluss an die Rund-Wanderung offeriert der Verkehrsverein einen Apéro.
Wir freuen uns auf zahlreiche Teilnehmer! Jung & Alt!



Adventsfenster 2014

Liebe

Oberdorbewohner von St. Gallenkappel

Bald ist es wieder soweit und die Weihnachtszeit steht vor der Tür.

Eine Zeit des Schenkens und beschenkt Werdens – und vielleicht auch ein Stück weit eine Zeit des Gemeinschaftssinn mit viel Licht, Wärme und Geborgenheit.

Gesucht sind 23 Freiwillige (2-3 Familien oder ein Quartier zusammen) die vor der Adventszeit ein Weihnachtsfenster nach ihren Phantasien schmücken.

Nummer 24 ist in der Kirche

Die Adventsfenster finden bei jeder Witterung und im Freien statt. Diese sollten bis am 6. Januar 2015 von 17.00 bis 23.00 Uhr beleuchtet sein.

Wer möchte, kann bei der Eröffnung seines Adventsfensters von 18.30 bis 19.30 Uhr, einen freiwilligen Umtrunk draussen anbieten.

Anmeldeschluss 30.10.2014

Wünsche, betreffend Fensternummer und allfällige Fragen, stehe ich euch gerne zur Verfügung.

Claudia Egli, Kronenstrasse 5, 8735 St. Gallenkappel oder per Telefon 055/ 284 28 35

Herzliche Grüsse

Claudia Egli

Büchervorstellung von der Bibliothek Goldingen

Erwachsene:

Die Hyäne

Thriller von Andreas Franz

Er mordet scheinbar ohne Plan. Er weidet seine Opfer aus und schickt ihre Eingeweide an die Frankfurter Polizei. Wer ist der Serienkiller, der sich »Die Hyäne« nennt?

Traumfrau mit Lackschäden

Roman von Amelie Fried

Traumfrau Cora Schiller wird fünfzig - und gerät in die Krise. Ihr Sohn ist weg, ihr Mann ist weg, dafür taucht ein ehemaliger Liebhaber auf, und in ihrer Wohnung drängeln sich ihre Freundinnen, die es noch mal wissen wollen. Sie wünschen sich neue Männer, neue Jobs, neue Abenteuer - nur Cora wäre es am liebsten, wenn alles so bliebe, wie es ist. Erst als ihre Ehe mit Ivan vor dem Aus steht, begreift sie, dass vieles sich ändern muss. Und überrascht stellt sie fest, dass auch Frauen über fünfzig noch ein aufregendes Leben haben.

Preise für Familienabo ab Sommer 2014

Familienabo ganzes Sortiment:	Fr. 35.-
Familienabo ganzes Sortiment excl. DVD's:	Fr. 25.-

Unsere Öffnungszeiten:

Montag	19.30 - 20.15 Uhr
Dienstag	9.30 - 10.15 Uhr
Donnerstag	9.30 - 10.15 Uhr

**Weitere News unter
www.bibliothek-goldingen.ch**

ADVENTSMÄRT ST. GALLENKAPPEL

Sonntag, 23. November 2014 in der Artho-Halle

Aussteller sind herzlich eingeladen!



Anmeldung/Infos:

> spätestens bis Ende Oktober

> Fritz Braun, Tel: 055 284 52 80, E-Mail: fritz.braun@ecodach.ch

VERKEHRSVEREIN 8735 ST. GALLENKAPPEL

Neues aus der Schule

Berufswahl der austretenden Schülerinnen und Schüler

Am Ende des vergangenen Schuljahres haben 51 Real- und 46 Sekundarschüler/innen unsere Schule verlassen. Die Schulentlassenen haben nach der dritten Oberstufe folgende Wege eingeschlagen:

	Real		Sek			Real		Sek	
	♂	♀	♂	♀		♂	♀	♂	♀
Automatiker			1		Kauffrau/Kaufmann	1		7	
Automobil-Fachmann	3		1		Koch	2	1		
Automobil-Mechatroniker			1		Konstrukteur			2	
Berufsvorbereitungsjahr/Vorlehre	6	6			Kunststofftechnologe			1	
Dentalassistentin		1		1	Landmaschinenmechaniker	1		1	
Detailhandelsfachleute	2	8	1	2	Malerin		1		
Elektroinstallateur	1				Maurer	2		3	
Fachfrau Betreuung		5		1	Metallbauer	1			
Fachfrau/Fachmann Gesundheit		1	1	4	Multimediaelektronikerin				1
Fachfrau Hauswirtschaft		1			Polybauer	1			
Fachmittelschule				3	Polygraf				1
Fremdsprachejahr Englisch				1	Polymechaniker	1		3	
Gestalterin Werbetechnik		1		1	Restaurationsfachfrau				1
Gymnasium			1		Sanitärinstallateur				1
Haustechnikpraktiker	1				Schreiner	1			
Heizungsinstallateur	1				Wirtschaftsmittelschule				1
Holzbearbeiter	1				Zeichner				1
Informatiker			2		Zimmermann	1		1	
Innendekorateurin				1					
Total	15	23	8	14	Total	10	3	15	9

Schülerzahlen ab 1. August 2014

Mit Beginn des neuen Schuljahres gehören 1177 Schülerinnen und Schüler den Schulen Eschenbach an, und zwar wie folgt:

– Kindergarten	224
– Primarstufe	586
– Oberstufe	320
– Privat-/Sonderschulen	47

Die Kinder werden in 39 Kindergarten- und Primarklassen sowie in 18 Oberstufenklassen (je 9 Real- und Sekundarklassenzüge) unterrichtet.

NaturaBella Naturkosmetik

Ich biete Ihnen verschiedene Gesichtsbearbeitungen mit Naturkosmetik* Manicure an Naturnägeln* Tiefenentspannung mit Ohrenkerzen* Haarentfernung mit Honigwachs* Produkte von Farfalla, Badezusätze von Ecoworld und Dekorativkosmetik von Zuii* Alle Produkte können sie natürlich auch schön als Geschenk verpackt mitnehmen* Ich berate sie gerne und freue mich auf Ihren Anruf.

Ivana Brunner-Wäger, Betzikon 17, 8735 St.Gallenkappel, Telefon:0552842621

Mitteilungen des Bildungsdepartements

Nebst den Informationen aus den Schulen Eschenbach stellen wir Ihnen in den nächsten Ausgaben von «Eschenbach aktuell» verschiedene Projekte im Schulbereich vor. Beginnen möchten wir mit dem Lehrplan 21, welcher momentan in der Bildungslandschaft diskutiert wird.

Lehrplan 21

Der Lehrplan 21 ist ein gemeinsames Projekt von 21 deutschsprachigen Kantonen. Im Sommer 2012 hat das Amt für Volksschule St. Gallen in Kooperation mit dem Amt für Volksschu-

le und Sport des Kantons Appenzell Ausserrhoden und der Pädagogischen Hochschule St. Gallen (PHSG) die Vorbereitungen zur kantonalen Umsetzung des Lehrplans 21 aufgenommen. Der Lehrplan 21 wird aktuell überarbeitet und steht Ende 2014 den Kantonen zur Verfügung.

Im Kanton St. Gallen stehen aktuell die Vorbereitung der Einführungsphase und die Anpassungen der Rahmenbedingungen für den Lehrplan im Vordergrund. Ab dem Schuljahr 2015/16 starten die ersten Schulen, den Lehrplan in seinen Grundzügen kennenzulernen und anzuwenden. Der Vollzug des Lehrplans ist auf das Schuljahr 2017/18 angesetzt.

Die Umsetzung des Lehrplans 21 im Kanton St. Gallen koordiniert eine Steuergruppe unter der Leitung von Christina Locher, Erziehungsrätin. In den verschiedenen Arbeitsgremien wirken sowohl Vertretungen und Fachpersonen aus Organisationen, Institutionen und Verbänden aus der Praxis wie auch aus der Verwaltung und aus dem Bildungsbereich mit.



**Silvia Tobler
Malergeschäft**

**prompt
zuverlässig
kreativ**

076 547 21 68
055 284 19 75
www.maler.ch
maler@maler.ch

Malergeschäft Tobler GmbH
Rickenstrasse 19
8725 Gebertingen

Ob Neubauten, Umbauten oder Renovationen ganz egal ob Gross- oder Kleinprojekte – wir sind Ihr Partner für sämtliche Malerarbeiten für Innen und Aussen.

Lernen Sie uns kennen und kontaktieren Sie uns für ein unverbindliches Angebot.

Wir beraten Sie gerne!
Ihre Silvia Tobler

26. September bis 19. Oktober 2014

Datum	Zeit	Anlass	Lokalität	Organisator
27.09.	20.00	Konzert	Katholische Kirche Eschenbach	Camerata Scholarum
27.09.		Papier- und Kartonsammlung	Goldingen	
28.09.		Abstimmung (eidg. und kant.)	Urnenstandorte gemäss Stimmenterlagen	Bund/Kanton
28.09.		Behördenwahlen der neuen Kirchgemeinde Eschenbach	Urnenstandorte gemäss Stimmenterlagen	Kontituierungsrat
28.09.		Club- und Familienwanderung	In den Bergen, Brunni	SC Goldingen
29.09.		Grüngutabfuhr	Eschenbach	
29.09.	20.00	Monatsübung	Werkdienstgebäude	Samariterverein Eschenbach und Umgebung
03.10.		Grüngutabfuhr	Goldingen + St. Gallenkappel	
03.10.	10.00	Viehschau St. Gallenkappel	Mehrzweckgebäude Holz	Viehschaukommission St. Gallenkappel
04.10.		Ehrenmitglieder- und Oldtimerausflug	Überraschung ab Goldingen	Skiclub Goldingen
04.10.	20.00	Bauernhilbi 2014 St. Gallenkappel	Restaurant Krone, St. Gallenkappel	Viehschaukommission St. Gallenkappel
07.10.		Senioren-Mittagstisch	Gasthaus zum Rössli, Goldingen	Pro Senectute
10.10.	10.00	Viehschau Goldingen	bei Eicher Erich (Eglingen)	Viehschaukommission Goldingen
10.10.	12.00	Senioren-Mittagstisch	Restaurant Altschwand, Rüeterswil	Pro Senectute
10.10.	20.20	Uptown Big Band feat. Sandy Patton	Dorttreff Eschenbach	Kulturkommission und Jazz Club Linth
11.10.	20.00	Bauernhilbi Goldingen	Restaurant Bannholz, Goldingen	Viehschaukommission Goldingen
12.-18.10.		Herbstlager Stubaial	Hotel Neustift	Skiclub Goldingen
13.10.		Grüngutabfuhr	Eschenbach	
14.10.	10.00	Viehschau Eschenbach	Dorttreff, Parkplatz	Viehschaukommission Eschenbach
17.10.		Grüngutabfuhr	Goldingen + St. Gallenkappel	
17.10.	20.00	Bauernhilbi Eschenbach	Restaurant Chrüz, Eschenbach	Viehschaukommission Eschenbach
18.10.		Eschenbacher Jahrmart		Marktkommission Eschenbach
18.10.	08.30	2. Herbstwanderung St. Gallenkappel	Besammlung: Spielplatz St. Gallenkappel	Verkehrsverein St. Gallenkappel
19.10.		Eschenbacher Chilbi		Marktkommission Eschenbach

Weitere Infos zu den Veranstaltungen unter www.eschenbach.ch

**IMMOBILIEN –
UNSERE FREUDE –
IHR ERFOLG**

VERKAUF | BEWERTUNG | VERWALTUNGEN
Telefon 055 212 37 37 | www.rieben-partner.ch

IMMOBILIEN AG
RIEBEN PARTNER
RAPPERSWIL-JONA ESCHENBACH